



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2022/1929 végrehajtási rendelete (2022. március 31.) az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendeletben meghatározott végrehajtás-technikai standardoknak az eszközök mérlegen tartásával járó szintetikus értékpapírosításra vonatkozóan az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban az információk közlésére szolgáló adatlapok tekintetében történő módosításáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2022/1930 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. július 6.) az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak a kényszerbeszerzési rendszerrel kapcsolatos rendelkezések alkalmazásának kezdőnapja tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 13
- ★ A Bizottság (EU) 2022/1931 végrehajtási rendelete (2022. október 10.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termék-leírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyásáról („Scalagno di Romagna” [OF]) 16

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2022/1932 határozata (2022. szeptember 29.) az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban az említett egyezmény módosításaival kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról 17
- ★ A Bizottság (EU) 2022/1933 végrehajtási határozata (2022. október 12.) a 2008/90/EK tanácsi irányelvnek a harmadik országból származó gyümölcsstermő növények szaporítóanyagaira, illetve a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényekre vonatkozó behozatali feltételekkel kapcsolatos eltérés kiterjesztése tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2022) 7148. számú dokumentummal történt) 19

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a Régiók Európai Bizottsága eljárási szabályzatához (HL L 472., 2021.12.30.) 21

- ★ Helyesbítés az uniós terménynövelő anyagok forgalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról, az 1069/2009/EK és az 1107/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2003/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/1009 európai parlamenti és tanácsi rendelethez (HL L 170., 2019.6.25.) 22

- ★ Helyesbítés az Európai Gyógyszerügynökség által a gyógyszerek és orvostechnikai eszközök tekintetében a válsághelyzetekre való felkészültség és a válságkezelés terén betöltött szerep megerősítéséről szóló, 2022. január 25-i (EU) 2022/123 európai parlamenti és tanácsi rendelethez (HL L 20., 2022.1.31.)..... 23

- ★ Helyesbítés a Törvényszék eljárási szabályzatához (HL L 105., 2015.4.23.) 24

- ★ Helyesbítés az 1321/2014/EU rendeletnek a légialkalmasság-irányító szervezetek repülésbiztonsági menedzsmentrendszerei és az általános célú légi közlekedésben részt vevő légi járművek karbantartására és légialkalmasságának irányítására vonatkozó feltételek egyszerűsítése tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről szóló, 2019. július 8-i (EU) 2019/1383 bizottsági végrehajtási rendelethez (HL L 228., 2019.9.4.) 25

- ★ Helyesbítés a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2021. április 29-i (EU) 2021/782 európai parlamenti és tanácsi rendelethez (HL L 172., 2021.5.17.) 26

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1929 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. március 31.)

az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendeletben meghatározott végrehajtás-technikai standardoknak az eszközök mérlegen tartásával járó szintetikus értékpapírosításra vonatkozóan az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban az információk közlésére szolgáló adatlapok tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az értékpapírosítás általános keretrendszerének meghatározásáról, az egyszerű, átlátható és egységesített értékpapírosítás egyedi keretrendszerének létrehozásáról, valamint a 2009/65/EK, a 2009/138/EK és a 2011/61/EU irányelv és az 1060/2009/EK és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2402 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (7) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2020/1227 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ meghatározza az egyszerű, átlátható és egységesített (STS) értékpapírosítás kritériumainak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban az információk közléséhez használandó adatlapokat. Konkrétan, az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendelet I–III. melléklete meghatározza azokat az információkat, amelyeket az (EU) 2017/2402 rendelet 19–22. és 23–26. cikkében az STS kritériumokra vonatkozóan megállapított követelményeknek megfelelő értékpapírosításokra vonatkozóan be kell jelenteni az Európai Értékpapíripiaci Hatóságnak (ESMA).
- (2) Az (EU) 2021/557 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ módosította az (EU) 2017/2402 rendeletet: az STS értékpapírosítás keretrendszerét kiterjesztette az eszközök mérlegen tartásával járó szintetikus értékpapírosításra. Ennek megfelelően meg kell határozni az eszközök mérlegen tartásával járó szintetikus értékpapírosításra vonatkozóan az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban az információk közléséhez használandó adatlapot.
- (3) Annak érdekében, hogy a befektetők, a potenciális befektetők és az illetékes hatóságok összehasonlító áttekintést kapjanak az STS értékpapírosítás valamennyi típusáról, helyénvaló biztosítani az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítések következetességét. Az eszközök mérlegen tartásával járó STS értékpapírosításra vonatkozó értesítéshez használandó adatlapnak ezért követnie kell a hagyományos STS értékpapírosításokkal kapcsolatos értesítéshez használt adatlapok formátumát, figyelembe véve a hitelkockázati fedezeti megállapodásokra vonatkozó követelményeket is, továbbá az ellenőrzést végző harmadik félnek az (EU) 2017/2402 rendelet 26e. cikkében meghatározott szerepét.

⁽¹⁾ HL L 347., 2017.12.28., 35. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/1227 végrehajtási rendelete (2019. november 12.) az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban az információk közlésére szolgáló adatlapok tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról (HL L 289., 2020.9.3., 315. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/557 rendelete (2021. március 31.) az értékpapírosítás általános keretrendszerének meghatározásáról és az egyszerű, átlátható és egységesített értékpapírosítás egyedi keretrendszerének létrehozásáról szóló (EU) 2017/2402 rendeletnek a Covid19-válságot követő helyreállítás elősegítése érdekében történő módosításáról (HL L 116., 2021.4.6., 1. o.).

- (4) Meg kell határozni az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítésben kitöltendő mezők formátumát, és az ESMA számára benyújtandó információkat elektronikus úton kell továbbítani.
- (5) Az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendelet I. melléklete tükrözi az (EU) 2020/1226 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek ⁽⁴⁾ az (EU) 2022/1301 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben ⁽⁵⁾ meghatározott módosításait.
- (6) Az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Ez a rendelet az ESMA által a Bizottságnak benyújtott végrehajtás-technikai standardtervezeten alapul.
- (8) Az ESMA nyilvános konzultációt folytatott az e rendelet alapját képező végrehajtás-technikai standardtervezetekről, elemezte az esetlegesen kapcsolódó költségeket és hasznot, továbbá kikérte az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott Értékpapíripiaci Érdekképviselési Csoport tanácsát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Az (EU) 2020/1226 felhatalmazáson alapuló rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) pontjában és 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában említett információkat az e rendelet IV. mellékletében meghatározott adatlap útján kell benyújtani.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Ha az e cikk értelmében benyújtandó információ nem áll rendelkezésre vagy nem szükséges az (EU) 2017/2402 rendelet 43. és 43a. cikkében meghatározott átmeneti rendelkezések alkalmazása miatt, akkor az értesítésben az „Átmeneti rendelkezések alkalmazása miatt nem alkalmazandó” kijelentést kell feltüntetni e rendelet mellékleteinek vonatkozó mezőjében vagy mezőiben.”;

c) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Az (EU) 2020/1226 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 2. cikkében említett kiegészítő információkat e rendelet I–IV. mellékletének „Kitöltendő rovat” mezőjében kell feltüntetni.”

2. Az I., a II. és a III. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

3. A rendelet egészül a IV. melléklettel, amelynek szövegét e rendelet II. melléklete tartalmazza.

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2020/1226 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. november 12.) az (EU) 2017/2402 európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről és az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban benyújtandó információkat meghatározó szabályozástechnikai standardok megállapításáról (HL L 289., 2020.9.3., 285. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2022/1301 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. július 26) az (EU) 2020/1226 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak az eszközök mérlegen tartásával járó szintetikus értékpapírosításra vonatkozóan az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés követelményeivel összhangban benyújtandó információk tekintetében történő módosításáról (HL L 197, 2022.7.26, 10. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapíripiaci Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 84. o.).

*2. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. március 31-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Az (EU) 2020/1227 végrehajtási rendelet I., II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. mellékletben „Az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés formanyomtatványa nem ABCP-értékpapírosítás esetén” című táblázatban az STSS4, STSS17, STSS21 és STSS22 mezőkódnak megfelelő sorok helyébe a következő szöveg lép:

„STSS4	Egyedi azonosító		{ALPHANUM-1000}
STSS17	Az értékpapírosítást kezdeményező (vagy eredeti hitelező) hitelintézet		{Y/N}
STSS21	Van szigorú visszakövetelés		{ALPHANUM-10000}
STSS22	A nemzeti fizetéseképtelenségi jogszabályok visszakövetelési rendelkezéseinek mentessége		{ALPHANUM-10000}”

2. A II. mellékletben „Az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés formanyomtatványa ABCP-értékpapírosítás esetén” című táblázatban az STSAT4, STSAT17, STSAT21 és STSAT22 mezőkódnak megfelelő sorok helyébe a következő szöveg lép:

„STSAT4	Egyedi azonosító		{ALPHANUM-1000}
STSAT17	Az értékpapírosítást kezdeményező (vagy eredeti hitelező) hitelintézet		{Y/N}
STSAT21	Van szigorú visszakövetelés		{ALPHANUM-10000}
STSAT22	A nemzeti fizetéseképtelenségi jogszabályok visszakövetelési rendelkezéseinek mentessége		{ALPHANUM-10000}”

3. A III. mellékletben „Az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés formanyomtatványa ABCP-program esetén” című táblázatban az STSAP4 mezőkódnak megfelelő sor helyébe a következő szöveg lép:

„STSAP4	Egyedi azonosító		{ALPHANUM-1000}”
---------	------------------	--	------------------

II. MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

Az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítésben alkalmazandó mezőformátumok

JELÖLÉS	ADATTÍPUS	MEGHATÁROZÁS
{ALPHANUM-n}	Legfeljebb n számú alfanumerikus karakter	Szövegmező. ASCII formátumban kell megadni (ékezetes karakterek nélkül).
{COUNTRYCODE_2}	2 alfanumerikus karakter	Az ISO 3166-1 alpha-2 országkódoknak megfelelő kétbetűs országkód. ASCII formátumban kell megadni (ékezetes karakterek nélkül).
{CURRENCYCODE_3}	3 alfanumerikus karakter	Az ISO 4217 szabvány szerinti pénznemkódoknak megfelelő hárombetűs pénznemkód. ASCII formátumban kell megadni (ékezetes karakterek nélkül).
{DATEFORMAT}	ISO 8601 szabvány szerinti dátumformátum	A dátumokat a következő formátumban kell megadni: ÉÉÉÉ-HH-NN
{Y/N}	1 alfanumerikus karakter	»igaz« – Y »hamis« – N
{ISIN}	12 alfanumerikus karakter	Az ISO 6166 szabványnak megfelelő ISIN-kód.
{LEI}	20 alfanumerikus karakter	Az ISO 17442 szabványnak megfelelő jogalany-azonosító.

Az STS kritériumoknak való megfelelésről szóló értesítés formanyomtatványa eszközök mérlegen tartásával járó értékpapírosítás esetén

MEZŐKÓD	MEZŐNÉV	KITÖLTENDŐ ROVAT	MEZŐFORMÁTUM
STSSY1	Első kapcsolattartási pont		{LEI}
STSSY2	Értesítés időpontja		{DATEFORMAT}
STSSY3	Eszközazonosító kód		{ISIN}
STSSY4	Jogalany-azonosító (LEI)		{LEI}
STSSY5	Fedezetnyújtó		{ALPHANUM-100}
STSSY6	Értesítés azonosítója		{ALPHANUM-100}
STSSY7	Egyedi azonosító		{ALPHANUM-1000}
STSSY8	Értékpapírosítási adattár		{ALPHANUM-100}
STSSY9	Székhely szerinti ország		{COUNTRYCODE_2}
STSSY10	Szintetikus értékpapírosítási besorolás		{LIST}
STSSY11	Szintetikus értékpapírosítás előre nem rendelkezésre bocsátott hitelkockázati fedezettel		{LIST}
STSSY12	Alkalmazott hitelkockázati fedezeti megállapodás		{LIST}
STSSY13	Alapul szolgáló kitétségek besorolása		{LIST}
STSSY14	Kibocsátás időpontja		{DATEFORMAT}
STSSY15	Ellenőrzést végző felhatalmazott harmadik fél – nyilatkozat		{ALPHANUM-100}

STSSY16	Ellenőrzést végző felhatalmazott harmadik fél – székhely szerinti ország		{COUNTRYCODE_2}
STSSY17	Ellenőrzést végző felhatalmazott harmadik fél – illetékes hatóság		{ALPHANUM-100}
STSSY18	STS státusz		{ALPHANUM-1000}
STSSY19	Az értékpapírosítást kezdeményező az Unióban felügyelt szervezet		{ALPHANUM-1000}
STSSY20	Az értékpapírosítást kezdeményező által a harmadik féltől megvásárolt kitétségekre alkalmazott szabályok		{ALPHANUM-10000}
STSSY21	Az alapul szolgáló kitétségek kihelyezése		{ALPHANUM-10000}
STSSY22	Az eszközöknek az értékpapírosítást kezdeményező mérlegében tartása az ügylet lezárásakor		{ALPHANUM-1000}
STSSY23	Csoportkategória		{ALPHANUM-1000}
STSSY24	Az értékpapírosítást kezdeményező kitétségének nincs további fedezete		{ALPHANUM-1000}
STSSY25	Az 575/2013/EU rendelet 249. cikkének megfelelő hitelkockázati fedezeti megállapodás		{ALPHANUM-1000}
STSSY26	Egyéb hitelkockázat-mérséklési szabályoknak megfelelő hitelkockázati fedezeti megállapodás		{ALPHANUM-10000}
STSSY27	Kijelentés és szavatolás – Az alapul szolgáló kitétségek tulajdonjoga		{ALPHANUM-10000}
STSSY28	Kijelentés és szavatolás – Az értékpapírosítást kezdeményező megtartja az alapul szolgáló eszközök hitelkockázatát		{ALPHANUM-10000}
STSSY29	Kijelentés és szavatolás – A kitétségek megfelelése az értékpapírosítási feltételeknek		{ALPHANUM-10000}
STSSY30	Kijelentés és szavatolás – A kötelezettel szembeni jogi és érvényesíthető kötelezettség		{ALPHANUM-10000}
STSSY31	Kijelentés és szavatolás – Hitelezési feltételek		{ALPHANUM-10000}
STSSY32	Kijelentés és szavatolás – A kötelezettek egyike sem érintett kötelezettségei lényeges megsértésében vagy mulasztásában		{ALPHANUM-10000}
STSSY33	Kijelentés és szavatolás – Az ügyleti dokumentáció nem tartalmaz valótlan információt		{ALPHANUM-10000}
STSSY34	Kijelentés és szavatolás – Az alapul szolgáló kitétség végrehajthatósága vagy behajthatósága		{ALPHANUM-10000}
STSSY35	Értékpapírosítási feltételek, amelyek nem teszik lehetővé az alapul szolgáló kitétségállomány diszkrecionális alapon történő aktív portfóliókezelését		{ALPHANUM-10000}
STSSY36	Az aktív portfóliókezelés tilalma alóli mentesség		{ALPHANUM-10000}
STSSY37	Az ügylet lezárásának napját követően felvett kitétség teljesíti az értékpapírosítási feltételeket		{ALPHANUM-10000}

STSSY38	Teljes mértékben visszafizetett kitettség		{ALPHANUM-10000}
STSSY39	Elidegenített alapul szolgáló kitettségek		{ALPHANUM-10000}
STSSY40	Nem hitelezésből adódó módosítás		{ALPHANUM-10000}
STSSY41	Nem teljesített értékpapírosítási feltételek		{ALPHANUM-10000}
STSSY42	Eszközök homogenitása		{ALPHANUM}
STSSY43	Csak egyféle eszköztípus		{ALPHANUM}
STSSY44	Szerződés alapján kötelező és végrehajtható kötelezettségek		{ALPHANUM-10000}
STSSY45	Meghatározott rendszeres kifizetés		{ALPHANUM}
STSSY46	Eszközök eladásából származó bevétel		{ALPHANUM}
STSSY47	Nincsenek átruházható értékpapírok		{ALPHANUM}
STSSY48	Nincs újra-értékpapírosítás		{ALPHANUM-1000}
STSSY49	A potenciális befektetők tájékoztatása a hitelezési feltételekről		{ALPHANUM-1000}
STSSY50	Kötelezett korlátlan felelősségvállalása		{ALPHANUM-1000}
STSSY51	Hitelezési feltételek – nincs harmadik fél		{ALPHANUM-1000}
STSSY52	Hitelezési feltételek – lakáshitelek		{ALPHANUM-1000}
STSSY53	Hitelezési feltételek – A hitelfelvevő vizsgálata		{ALPHANUM-1000}
STSSY54	Az értékpapírosítást kezdeményező vagy az eredeti hitelező szakértelme		{ALPHANUM-1000}
STSSY55	Nincsenek nemteljesítő kitettségek		{ALPHANUM-10000}
STSSY56	Nincs kedvezőtlen hiteltörténet		{ALPHANUM-10000}
STSSY57	A nemfizetés kockázata nem magasabb, mint a nem értékpapírosítási kitettségek esetében		{ALPHANUM-1000}
STSSY58	Legalább egy törlesztés az alapul szolgáló eszközök felvételének időpontjáig		{ALPHANUM-1000}
STSSY59	Kockázatmegtartási követelményeknek való megfelelés		{ALPHANUM}
STSSY60	A kamatláb- és devizakockázat mérséklése		{ALPHANUM-1000}
STSSY61	A hitelkockázati fedezet pénzneme megegyezik a hitelkockázati fedezeti kifizetések pénznemével		{ALPHANUM-1000}
STSSY62	A különleges célú gazdasági egység kötelezettségei nem haladják meg a bevételét		{ALPHANUM-10000}
STSSY63	Nincs származtatott ügylet, a kamatláb- és devizakockázatok fedezetét szolgáló kivételével		{ALPHANUM-1000}
STSSY64	Szokásos standardokon alapuló származtatott ügyletek alkalmazása		{ALPHANUM-10000}
STSSY65	Referenciárata alapján történő kamatfizetések általánosan használt kamatlábak alapján, összetett képletek vagy származtatott ügyletek nélkül		{ALPHANUM-10000}

STSSY66	A jogérvényesítési események nem érintik a befektető jogérvényesítési intézkedését		{ALPHANUM-10000}
STSSY67	Hitelkockázati fedezeti megállapodás érvényesítése – az értékpapírosítási különleges célú gazdasági egységnél nem ragadhat benn pénzeszköz		{ALPHANUM-10000}
STSSY68	A veszteségek megosztása a veszteségviselési rangsorban elfoglalt hely szerint		{ALPHANUM-10000}
STSSY69	Egymást követő törlesztés		{ALPHANUM-10000}
STSSY70	A veszteségviselési rangsortól eltérő kifizetési sorrend		{ALPHANUM-10000}
STSSY71	Teljesítménytől függő kiváltó események		{ALPHANUM}
STSSY72	Teljesítménytől függő kiváltó események		{ALPHANUM}
STSSY73	Teljesítménytől függő kiváltó események		{ALPHANUM}
STSSY74	A törlesztett ügyletrészsorozatok összegével egyenlő biztosítéki összeg		{ALPHANUM-10000}
STSSY75	Bekövetkezett hitelesemény és a hitelkockázati fedezet adott kifizetési napon rendelkezésre álló összege		{ALPHANUM-10000}
STSSY76	Gyorsított visszafizetést biztosító rendelkezések vagy kiváltó események – Hitelminőség		{ALPHANUM-10000}
STSSY77	Gyorsított visszafizetést biztosító rendelkezések vagy kiváltó események – Veszteségek		{ALPHANUM-10000}
STSSY78	Gyorsított visszafizetést biztosító rendelkezések vagy kiváltó események – Új kitettségek		{ALPHANUM-10000}
STSSY79	Szerződéses kötelezettségek, feladatok és felelősségi körök – Hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtó		{ALPHANUM-10000}
STSSY80	Szerződéses kötelezettségek, feladatok és felelősségi körök – Vagyonkezelő		{ALPHANUM-10000}
STSSY81	Szerződéses kötelezettségek, feladatok és felelősségi körök – Ellenőrzést végző harmadik fél		{ALPHANUM-10000}
STSSY82	Szerződéses kötelezettségek, feladatok és felelősségi körök – Nemteljesítés vagy fizetéseképtelenség		{ALPHANUM-10000}
STSSY83	Szerződéses kötelezettségek, feladatok és felelősségi körök – Kezelési eljárások		{ALPHANUM-10000}
STSSY84	Kezelési szabályok		{ALPHANUM-10000}
STSSY85	A hitelkezeléssel kapcsolatos szolgáltatásnyújtótól megkívánt szakértelem		{ALPHANUM-1000}
STSSY86	Megfelelően dokumentált szabályzatok, eljárások és kockázatkezelési kontrollintézkedések megléte		{ALPHANUM-1000}
STSSY87	Legalább olyan szigorú kezelési eljárások, mint amelyeket a hasonló, nem értékpapírosított kitettségekre alkalmaznak		{ALPHANUM-1000}
STSSY88	Referencia-nyilvántartás megléte		{ALPHANUM}
STSSY89	Referencia-nyilvántartás – Tartalom		{ALPHANUM-10000}
STSSY90	A befektetők különböző osztályai közötti konfliktusok megfelelő időben történő kezelése		{ALPHANUM-1000}

STSSY91	Értékpapírosítási különleges célú gazdasági egység – egyértelműen meghatározott szavazati jogok		{ALPHANUM-1000}
STSSY92	Múltbeli nemteljesítési és veszteségadatok		{ALPHANUM-1000}
STSSY93	Alapul szolgáló kitettségekből vett minta külső ellenőrzésnek való alávetése		{ALPHANUM-1000}
STSSY94	A potenciális befektetők rendelkezésére bocsátandó forrásoldali pénzáramlási modell elérhetősége		{ALPHANUM-1000}
STSSY95	Lakáshitelekben vagy gépjárműhitelekben vagy gépjárműlizingben álló alapul szolgáló kitettségek környezeti teljesítményének közzététele		{ALPHANUM-10000}
STSSY96	A lakáshitelekben vagy gépjárműhitelekben vagy gépjárműlizingben álló alapul szolgáló kitettségek környezeti teljesítményének közzétételére vonatkozó követelménytől való eltérés		{ALPHANUM-10000}
STSSY97	Az értékpapírosítást kezdeményező viseli a felelősséget az (EU) 2017/2402 rendelet 7. cikkének való megfelelésért		{ALPHANUM-1000}
STSSY98	Az (EU) 2017/2402 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti információk a potenciális befektetők rendelkezésére állnak		{ALPHANUM-1000}
STSSY99	Az (EU) 2017/2402 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b), c) és d) pontja szerinti információk legalább tervezet vagy kezdeti változat formájában a potenciális befektetők rendelkezésére állnak		{ALPHANUM-1000}
STSSY100	Hitelesemények és garancia-igénybevétel		{ALPHANUM-10000}
STSSY101	Hitelesemények és hitelderivatíva-igénybevétel		{ALPHANUM-10000}
STSSY102	A hitelkockázati fedezeti megállapodás dokumentálása		{ALPHANUM-10000}
STSSY103	Az átstrukturálási intézkedések nem zárják ki az elfogadható hitelesemények kiváltását		{ALPHANUM-10000}
STSSY104	A ténylegesen felmerült veszteségen és a standard átstrukturálási szabályokon és eljárásokon alapuló hitelkockázati fedezeti kifizetés		{ALPHANUM-10000}
STSSY105	A hitelkockázati fedezeti kifizetés meghatározott időn belüli teljesítése		{ALPHANUM-10000}
STSSY106	Az időközi hitelkockázati fedezeti kifizetésnek a hitelesemény bekövetkeztét követő hat hónapon belüli teljesülése		{ALPHANUM-10000}
STSSY107	Az alkalmazandó várható veszteségnél magasabb időközi hitelkockázati fedezeti kifizetés		{ALPHANUM-10000}
STSSY108	Az időközi hitelkockázati fedezeti kifizetés feltételei		{ALPHANUM-10000}
STSSY109	Az időközi és a végső hitelkockázati fedezeti kifizetés számítási módszere		{ALPHANUM-10000}
STSSY110	A hitelkockázati fedezeti kifizetés fennálló névértékkel való arányossága		{ALPHANUM-10000}

STSSY111	A hitelkockázati fedezeti kifizetés érvényesíthetősége		{ALPHANUM-10000}
STSSY112	A hitelkockázati fedezeti megállapodás szerint fizetendő összegeknek a hitelkockázati fedezeti megállapodásban való meghatározása.		{ALPHANUM-10000}
STSSY113	Az összegek bármely körülmények közötti kiszámíthatósága		{ALPHANUM-10000}
STSSY114	A befektetők általi kifizetés körülményeinek a hitelkockázati fedezeti megállapodásban való meghatározása.		{ALPHANUM-10000}
STSSY115	A befektetők általi kifizetést kiváltó körülményeknek az ellenőrzést végző harmadik fél általi értékelése		{ALPHANUM-10000}
STSSY116	A hitelkockázati fedezeti kifizetésnek az egyedi alapul szolgáló kitettség szintjén való kiszámítása		{ALPHANUM-10000}
STSSY117	Az adósságrendezési folyamat maximális meghosszabbítási időszakának meghatározása		{ALPHANUM-10000}
STSSY118	Két évnél rövidebb meghosszabbítási időszak		{ALPHANUM-10000}
STSSY119	Végző hitelkockázati fedezeti kifizetés az értékpapírosítást kezdeményező végleges veszteségbecslése alapján		{ALPHANUM-10000}
STSSY120	A hitelkockázati fedezeti megállapodás megszüntetése		{ALPHANUM-10000}
STSSY121	A fennálló nominális összegtől függő hitelkockázati fedezeti prémium		{ALPHANUM-10000}
STSSY122	A hitelkockázati fedezeti megállapodás nem rendelkezik olyan mechanizmusokról, amelyek révén elkerülhető vagy csökkenthető a befektető számára az aktuális veszteségviselés		{ALPHANUM-10000}
STSSY123	Előzetes prémiumfizetéseket engedélyező eltérés		{ALPHANUM-10000}
STSSY124	A hitelkockázati fedezeti prémium meghatározása az üzleti dokumentációban		{ALPHANUM-10000}
STSSY125	A befektetők jogainak érvényesíthetősége		{ALPHANUM-10000}
STSSY126	Az ellenőrzést végző harmadik fél kijelölése az ügylet lezárásának napját megelőzően		{ALPHANUM-1000}
STSSY127	Az ellenőrzést végző harmadik fél által végzett ellenőrzés – A hitelkockázati fedezeti megállapodás feltételeiben meghatározott, hiteleseményre vonatkozó értesítés		{ALPHANUM-1000}
STSSY128	Az ellenőrzést végző harmadik fél által végzett ellenőrzés – A referenciaportfólióban szereplő kitettség		{ALPHANUM-1000}
STSSY129	Az ellenőrzést végző harmadik fél által végzett ellenőrzés – A referenciaportfólióba való felvétel időpontjában teljesített értékpapírosítási feltételek		{ALPHANUM-1000}

STSSY130	Az ellenőrzést végző harmadik fél által végzett ellenőrzés – A feltöltési feltételeknek való megfelelés		{ALPHANUM-1000}
STSSY131	Az ellenőrzést végző harmadik fél által végzett ellenőrzés – Az értékpapírosítást kezdeményező eredménykimutatásával összhangban álló veszteségek		{ALPHANUM-1000}
STSSY132	Az ellenőrzést végző harmadik fél által végzett ellenőrzés – A befektetők között helyesen megosztott veszteségek		{ALPHANUM-1000}
STSSY133	Az ellenőrzést végző harmadik félnek az értékpapírosítást kezdeményezőtől és a befektetőktől, valamint adott esetben az értékpapírosítási különleges célú gazdasági egységtől való függetlensége		{ALPHANUM-10000}
STSSY134	Az ellenőrzést végző harmadik fél kijelölése az ügylet lezárásának napjáig		{ALPHANUM-10000}
STSSY135	Az ellenőrzést végző harmadik fél által mintavétel alapján végzett ellenőrzés		{ALPHANUM-10000}
STSSY136	A befektetők azon lehetősége, hogy az ellenőrzést végző harmadik féltől az alapul szolgáló kitétségek ellenőrzését kérjék		{ALPHANUM-10000}
STSSY137	Az ellenőrzést végző harmadik fél azon lehetősége, hogy hozzáférjen valamennyi releváns információhoz		{ALPHANUM-10000}
STSS138	Az ügylet lezárására okot adó esemény		{ALPHANUM-10000}
STSS139	Ügyleti dokumentáció – Lehívási jogok		{ALPHANUM-10000}
STSS140	Ügyleti dokumentáció – A meghatározott időpontban történő lehívás nem strukturált a hitelminőség-javítási pozíciók veszteségviselését elkerülő módon		{ALPHANUM-10000}
STSS141	Meghatározott időpontban történő lehívás		{ALPHANUM-10000}
STSS142	Előre rendelkezésre bocsátott hitelkockázati fedezet – A biztosítéknak az ügyletrészsorozatok veszteségviselési rangsora szerinti visszaadása a befektetőknek		{ALPHANUM-10000}
STSS143	Az ügylet befektetők általi megszüntetése a hitelkockázati fedezeti prémium kifizetésének elmulasztása esetén		{ALPHANUM-10000}
STSSY144	A befektetőkre vonatkozó szintetikus értékpapírosítási felár összegének meghatározása az ügyleti dokumentációban, a portfólió teljes fennálló egyenlegének meghatározott százalékaként		{ALPHANUM-10000}
STSSY145	A felhasználatlan szintetikus értékpapírosítási felár visszajuttatása az értékpapírosítást kezdeményezőnek		{ALPHANUM-10000}
STSSY146	Belső minősítésen alapuló módszert alkalmazó értékpapírosítást kezdeményezők – Az évente vállalt teljes összeg nem haladja meg az egyéves szabályozói várható veszteségértékeket		{ALPHANUM-10000}
STSSY147	A belső minősítésen alapuló módszert nem alkalmazó értékpapírosítást kezdeményezők – Az alapul szolgáló portfólióra vonatkozó egyéves várható veszteségérték kiszámítása egyértelműen meghatározandó az ügyleti dokumentációban		{ALPHANUM-10000}

STSSY148	A szintetikus értékpapírosítási felárra vonatkozó feltételeknek az ügyleti dokumentációban való meghatározása		{ALPHANUM-10000}
STSS149	Alkalmazott hitelkockázati fedezet		{ALPHANUM-10000}
STSSY150	Az értékpapírosítást kezdeményező azon jogosultságának megfelelő biztosítéki megállapodásokkal biztosított érvényesíthetősége, hogy a biztosítékot a befektetők fedezeti kifizetésekre vonatkozó kötelezettségeinek teljesítésére használja fel		{ALPHANUM}
STSSY151	A befektetők azon jogosultsága, hogy az értékpapírosítás lezárásakor vagy az ügyletrészsorozatok törlesztésekor visszakapják a felhasználatlan biztosítékokat		{ALPHANUM-10000}
STSSY152	Értékpapírokba fektetett biztosíték – Az értékpapírosítási feltételeknek és a letétkezelési megállapodásoknak az ügyleti dokumentációban való meghatározása		{ALPHANUM}
STSSY153	Az értékpapírosítást kezdeményező hitelkockázatának kitett befektetők		{ALPHANUM-10000}
STSSY154	A hitelkockázati fedezet valamennyi joghatóságban való érvényesíthetőségét igazoló jogi szakvélemény		{ALPHANUM-1000}
STSSY155	Jó minőségű biztosíték – 0 %-os kockázati súlyozású, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok		{ALPHANUM-10000}
STSSY156	Jó minőségű biztosíték – Legalább 3. hitelminőségi besorolású harmadik fél hitelintézetnél elhelyezett készpénz		{ALPHANUM-10000}
STSSY157	Eltérés – Az értékpapírosítást kezdeményezőnél készpénzben formájában elhelyezett biztosíték		{ALPHANUM}
STSSY158	Az értékpapírosítást kezdeményezőnél készpénzben formájában elhelyezett biztosíték – az illetékes hatóság jóváhagyása		{ALPHANUM}
STSSY159	A biztosíték átruházása, ha a harmadik fél hitelintézet vagy az értékpapírosítást kezdeményező már nem felel meg a minimum hitelminőségi besorolásnak		{ALPHANUM}
STSSY160	A biztosítéki követelmények teljesítése az értékpapírosítást kezdeményező által kibocsátott, hitelkockázati eseményhez kapcsolt értékpapírokba történő befektetés esetén		{ALPHANUM-1000}”

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1930 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2022. július 6.)****az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott szabályozástechnikai standardoknak a kényszerbeszerzési rendszerrel kapcsolatos rendelkezések alkalmazásának kezdőnapja tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unión belüli értékpapír-kiegyenlítés javításáról és a központi értéktárakról, valamint a 98/26/EK és a 2014/65/EU irányelv, valamint a 236/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2014. július 23-i 909/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (15) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ intézkedéseket határoz meg a kiegyenlítés meghiúsulásának megelőzésére és kezelésére, valamint a kiegyenlítési fegyelem ösztönzésére. Ezen intézkedések közé tartozik a kiegyenlítés meghiúsulásának nyomon követése, valamint a kiegyenlítés meghiúsulásáért járó pénzbírságok beszedése és elosztása. Az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelet meghatározza a kényszerbeszerzési eljárás 909/2014/EU rendelet 7. cikkének (3)–(8) bekezdésében említett operatív részleteit is.
- (2) Az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletet az (EU) 2020/1212 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽³⁾ módosította az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálybalépésének 2021. február 1-jére történő halasztása érdekében. A hatálybalépés elhalasztott időpontját az (EU) 2021/70 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ ismét elhalasztotta, ezúttal 2022. február 1-jére.
- (3) Az érdekelt felek azonban bizonyítékkal szolgáltak arra vonatkozóan, hogy a kötelező kényszerbeszerzés növelheti a likviditási nyomást és a kényszerbeszerzés kockázatának kitett értékpapírok költségeit. Ez a hatás tovább erősödhet a piac volatilitása esetén. Mindezek alapján a 909/2014/EU rendeletben meghatározott és az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletben részletezett kötelező kényszerbeszerzési szabályok alkalmazása negatív hatással lehet az uniós tőkepiacok hatékonyságára és versenyképességére. Az említett hatás pedig növelheti a vételi és eladási árak közötti különbségeket, csökkentheti a piaci hatékonyságot, valamint korlátozhatja az értékpapír-kölcsönzési és repópiaci értékpapír-kölcsönzésre, továbbá az ügyleteknek az Unióban letelepedett központi értéktárakon keresztül történő kiegyenlítésére irányuló ösztönzőket. A kötelező kényszerbeszerzésre vonatkozóan a 909/2014/EU rendeletben jelenleg meghatározott szabályok alkalmazásának költségei ezért várhatóan meghaladják a potenciális előnyöket.
- (4) Az (EU) 2022/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 17. cikke módosította a 909/2014/EU rendelet 76. cikkének (5) bekezdését. Ez a módosítás lehetővé teszi, hogy a 909/2014/EU rendelet 7. cikkének (1)–(13) bekezdésében említett kiegyenlítési fegyelemre vonatkozó, az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletben részletesebben meghatározott intézkedések alkalmazásának kezdete különböző időpontokra essen azzal a céllal, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a 909/2014/EU rendeletben meghatározott kiegyenlítési fegyelem keretrendszerének és különösen a kötelező kényszerbeszerzésre vonatkozó szabályoknak az újraértékelésére. Ezért biztosítani

⁽¹⁾ HL L 257., 2014.8.28., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. május 25.) a 909/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kiegyenlítési fegyelemre vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 230., 2018.9.13., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2020/1212 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. május 8.) a 909/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kiegyenlítési fegyelemre vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról (HL L 275., 2020.8.24., 3. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2021/70 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. október 23.) a kiegyenlítési fegyelemre vonatkozó szabályozástechnikai standardokról szóló (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a hatálybalépése tekintetében történő módosításáról (HL L 27., 2021.1.27., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/858 rendelete (2022. május 30.) a megosztott főkönyvi technológián alapuló piaci infrastruktúrák kísérleti rendszeréről, valamint a 600/2014/EU és a 909/2014/EU rendelet, továbbá a 2014/65/EU irányelv módosításáról (HL L 151., 2022.6.2., 1. o.).

kell, hogy az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a kötelező kényszerbeszerzésekre vonatkozó rendelkezései az újraértékelés lezárásáig ne legyenek alkalmazandók. Ez azt is biztosítaná, hogy a piaci szereplőknél ne merüljenek fel kétszer végrehajtási költségek abban az esetben, ha az említett szabályokat a 909/2014/EU rendelet felülvizsgálatának ⁽⁶⁾ eredményeként módosítják.

- (5) Következésképpen az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a kötelező kényszerbeszerzésre vonatkozó rendelkezéseit e rendelet hatálybalépésének időpontjától 2025 november 2.-ig nem kell alkalmazni.
- (6) A 909/2014/EU rendelet 72. cikke és 76. cikkének az (EU) 2022/858 rendelettel történt módosítását megelőző állapota szerinti (5) bekezdése alapján a 236/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 15. cikkét az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálybalépésének időpontjától törölték annak tükrözése érdekében, hogy a várakozások szerint ettől az időponttól kezdve a 909/2014/EU rendeletnek és az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletnek kellene uniós szinten harmonizálnia a kiegyenlítés meghiúsulásának megelőzésére és kezelésére irányuló intézkedéseket a 236/2012/EU rendeletnél szélesebb alkalmazási körrel. Mivel az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a kötelező kényszerbeszerzésre vonatkozó rendelkezései e rendelet hatálybalépésének időpontjától 2025 november 2.-ig nem alkalmazandók, az (EU) 2018/1229 rendelet 21–38. cikkében meghatározott szabályok alkalmazásáig rendelkezni kell a korábban a 236/2012/EU rendelet 15. cikkében meghatározott kényszerbeszerzési eljárásokról.
- (7) Az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Ez a rendelet az Európai Értékpapíripiaci Hatóság (ESMA) által a Bizottsághoz benyújtott szabályozástechnikai standardtervezeteken alapul.
- (9) Tekintettel a módosítás korlátozott hatályára, a piaci szereplők számára mihamarabb biztosítandó egyértelműség szükségességére, valamint az e piaci szereplők által az (EU) 2022/858 rendeletre irányuló jogalkotási javaslattal összefüggésben az Európai Bizottság által folytatott nyilvános konzultációhoz már benyújtott észrevételekre, az ESMA nem folytatott nyilvános konzultációt. Az ESMA ugyanakkor összefoglaló elemzést végzett az esetleges kapcsolódó költségekről és hasznokról, és kikérte az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁸⁾ 37. cikkével létrehozott Értékpapíripiaci Érdekképviselői Csoport tanácsát. Az ESMA a szabályozástechnikai standardtervezetek kidolgozása során együttműködött a Központi Bankok Európai Rendszerének (KBER) tagjaival is,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelet módosítása

Az (EU) 2018/1229 felhatalmazáson alapuló rendelet a következőképpen módosul:

- (1) A IV. fejezet (Záró rendelkezések) a következő 41a. cikkel egészül ki:

„41a. cikk

Átmeneti rendelkezések

2025 november 2.-ig a részvény-klíringbiztosítást nyújtó tagállami központi szerződő fél biztosítja, hogy olyan eljárások álljanak rendelkezésre, amelyek megfelelnek az alábbi követelmények mindegyikének:

⁽⁶⁾ Az Európai Bizottság 2022. március 16-án a 909/2014/EU rendelet módosítására irányuló jogalkotási javaslatot fogadott el az uniós elszámolási piacok hatékonyságának – a pénzügyi stabilitás megőrzése mellett – növelése érdekében. (https://ec.europa.eu/info/publications/220316-central-securities-depositories-regulation-review_en).

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 236/2012/EU rendelete (2012. március 14.) a short ügyletekről és a hitel-nemtjelzési csereügyletekkel kapcsolatos egyes szempontokról (HL L 86., 2012.3.24., 1. o.).

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapíripiaci Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 84. o.).

- a) abban az esetben, ha a részvényeket eladó valamely természetes vagy jogi személy a részvényeket a kiegyenlítés esedékességének napját követő négy üzleti napon belül nem tudja kiegyenlítésre leszállítani, automatikusan eljárás indul az érintett részvények kényszerbeszerzésére annak érdekében, hogy a kiegyenlítéshez azok leszállítását biztosítsák;
- b) abban az esetben, ha a részvények leszállításhoz szükséges kényszerbeszerzése nem lehetséges, egy a teljesítés napján leszállítandó részvények értéke és a vevő által a kiegyenlítés meghiúsulása miatt elszenvedett veszteség alapján meghatározott pénzösszeg kerül kifizetésre a vevőnek;
- c) a kiegyenlítést nem teljesítő természetes vagy jogi személy megtéríti az a) és b) pontok alapján kifizetett teljes összeget.”;
- (2) A 42. cikk a következőképpen módosul:
- i. A cím helyébe a következő szöveg lép:
„Hatálybalépés és alkalmazás”;
- ii. A bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
„A kiegyenlítési fegyelemre vonatkozóan a 21–38. cikkben meghatározott intézkedések azonban 2025 november 2.-ig nem alkalmazandók.”.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 6-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1931 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2022. október 10.)****az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyásáról („Scalagno di Romagna” [OF])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta Olaszország kérelmét, amely a 2325/97/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ alapján bejegyzett „Scalagno di Romagna” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányul.
- (2) A szóban forgó módosítás az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének (2) bekezdése értelmében nem tekinthető kisebb jelentőségűnek, ezért a Bizottság a módosítás iránti kérelmet az említett rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽³⁾.
- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke szerinti felszólalási nyilatkozat, ezért a termékleírás módosítását jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikkA „Scalagno di Romagna” (OF) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 10-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2325/97/EK rendelete (1997. november 24.) a 2081/92/EGK tanácsi rendelet 17. cikkében megállapított eljárás szerint a földrajzi jelzések és eredetmegjelölések bejegyzéséről szóló 1107/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről (HL L 322., 1997.11.25., 33. o.).

⁽³⁾ HL C 233., 2022.6.16., 38. o.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2022/1932 HATÁROZATA

(2022. szeptember 29.)

az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban az említett egyezmény módosításaival kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló egyezmény⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) az Európai Gazdasági Közösség, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Köztársaság, a Svéd Köztársaság és a Svájci Államszövetség között jött létre, és az 1988. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az egyezmény 15. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében, az egyezmény 14. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott EU–CTC vegyes bizottság (a továbbiakban: az EU-CTC vegyes bizottság) határozatok útján fogadhatja el az egyezmény függelékeinek módosításait.
- (3) 2022. augusztus 25-én az EU–CTC vegyes bizottság úgy döntött, hogy felkéri Ukrainát az egyezményhez való csatlakozásra és 2022. augusztus 31-én Ukrajna letétbe helyezte csatlakozásáról szóló okiratát.
- (4) Ukrajna csatlakozása szükségessé teszi a kezességvállalási okmányok megfelelő kiigazítását, valamint egyes ukrán nyelvű technikai kifejezések beillesztését.
- (5) Helyénvaló meghatározni az EU-CTC vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontot, mivel jóváhagyásuk esetén az egyezmény módosításai joghatással fognak bírni az Unióra nézve.
- (6) Az Unió valamennyi tagállama kedvező véleményt nyilvánított a javasolt módosításokról az egységes árutovábbítással foglalkozó EU–CTC munkacsoportban.
- (7) mivel az EU-CTC vegyes bizottság határozata módosítani fogja az egyezményt, az említett határozatot annak elfogadását követően az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.
- (8) Ezért az EU-CTC vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban (a továbbiakban: az EU-CTC vegyes bizottság) annak soron következő ülésén vagy az EU–CTC vegyes bizottság következő írásbeli eljárása keretében az említett egyezmény függelékeinek módosításaival kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont az EU-CTC vegyes bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

Az Uniót az EU-CTC vegyes bizottságban képviselő személy elfogadhat a határozattervezetet érintő kisebb technikai módosításokat.

⁽¹⁾ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

2. cikk

Az EU-CTC vegyes bizottság határozatát az elfogadását követően ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. szeptember 29-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. SÍKELA

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/1933 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2022. október 12.)****a 2008/90/EK tanácsi irányelvnek a harmadik országból származó gyümölcsstermő növények szaporítóanyagaira, illetve a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényekre vonatkozó behozatali feltételekkel kapcsolatos eltérés kiterjesztése tekintetében történő módosításáról***(az értesítés a C(2022) 7148. számú dokumentummal történt)*

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gyümölcsstermő növények szaporítóanyagai, illetve a gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növények forgalmazásáról szóló, 2008. szeptember 29-i 2008/90/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikke (2) bekezdése második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/90/EK irányelv 12. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottságnak el kell döntenie, hogy egy harmadik országban előállított és a szállítók kötelezettségeire, az azonosságra, a jellemzőkre, a növényegészségügyre, a termesztési közegre, a csomagolásra, a vizsgálati rendelkezésekre, a címkézésre és fémzárolásra vonatkozóan azonos garanciákat nyújtó szaporítóanyagok és gyümölcsstermő növények mindezekben a vonatkozásokban egyenértékűek-e az Unióban előállított és az irányelv követelményeinek és feltételeinek megfelelő szaporítóanyagokkal és gyümölcsstermő növényekkel. A 2008/90/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdése eltérést biztosít, amely lehetővé teszi, hogy a tagállamok az említett döntés meghozataláig a szaporítóanyagok és a gyümölcsstermő növények behozatalára az Unióban előállított gyümölcsstermő növények szaporítóanyagaira, illetve gyümölcsstermő növényekre alkalmazott feltételekkel legalább azonos feltételeket alkalmazzanak.
- (2) Az említett eltérést 2022. december 31-ig engedélyezték. A tagállamoknak ezért a 2014/96/EU ⁽²⁾, a 2014/97/EU ⁽³⁾ és a 2014/98/EU ⁽⁴⁾ bizottsági végrehajtási irányelv feltételeinek megfelelő feltételeket kell alkalmazniuk.
- (3) A gyümölcsstermő növények egyes harmadik országokban előállított szaporítóanyagai és a gyümölcsstermesztésre szánt, egyes harmadik országokban előállított gyümölcsstermő növények egyenértékűségéről szóló bizottsági végrehajtási határozat előkészítés alatt áll. A Bizottságnak meg kell vizsgálnia az érintett harmadik országok vonatkozó jogszabályait, és el kell döntenie, hogy az említett országokban előállított növényi szaporítóanyagok és gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növények egyenértékűek-e az Unióban előállított és a 2008/90/EK irányelvnek megfelelő növényi szaporítóanyagokkal és gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növényekkel. A Bizottságnak azt is meg kell vizsgálnia, hogy az említett harmadik országokban előállított növényi szaporítóanyagok és gyümölcsstermesztésre szánt gyümölcsstermő növények tekintetében a szállítók kötelezettségeire, az azonosságra, a jellemzőkre, a növényegészségügyre, a termesztési közegre, a csomagolásra, a vizsgálati rendelkezésekre, a címkézésre és a fémzárolásra vonatkozóan azonos garanciák állnak-e fenn, mint az Unióban előállított és az említett irányelvnek megfelelő szóban forgó növényi anyagok esetében.
- (4) Tekintettel az ilyen értékelések elvégzéséhez szükséges időre és a harmadik országokból beérkezett kérelmek nagy számára, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a fent említett végrehajtási határozat elfogadása 2022. december 31-ig nem valósítható meg. Az említett végrehajtási határozat elfogadásáig, valamint hogy a kereskedelem szerkezete stabil maradjon, a tagállamoknak továbbra is részesülniük kell a 2008/90/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerinti eltérés nyújtotta előnyökből.
- (5) Ezért a Bizottság a 2008/90/EK irányelv 12. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eltérés alkalmazási időszakát 2025. december 31-ig kiterjeszti.

⁽¹⁾ HL L 267., 2008.10.8., 8. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2014/96/EU végrehajtási irányelve (2014. október 15.) a 2008/90/EK tanácsi irányelv hatálya alá tartozó gyümölcsstermő növények szaporítóanyagai, illetve gyümölcsstermesztésre szánt ültetési anyagok jelöléséről, fémzárolásáról és csomagolásáról (HL L 298., 2014.10.16., 12. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2014/97/EU végrehajtási irányelve (2014. október 15.) a 2008/90/EK tanácsi irányelvnek a szállítók és a fajták nyilvántartásba vétele, valamint a közös fajtajegyzék tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 298., 2014.10.16., 16. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2014/98/EU végrehajtási irányelve (2014. október 15.) a 2008/90/EK tanácsi irányelvnek az ugyanazon irányelv I. mellékletében említett gyümölcsstermő növényfajokra vonatkozó különleges követelmények, a szállítók által teljesítendő különleges követelmények és a hivatalos vizsgálatokra vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 298., 2014.10.16., 22. o.).

- (6) A 2008/90/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/90/EK irányelv 12. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében a „2022. december 31-ig” szöveg helyébe a „2025. december 31-ig” szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 12-én.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a Régiók Európai Bizottsága eljárási szabályzatához

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 472., 2021. december 30.)

A 2. oldalon, 6. cikkben:

a következő szöveg: „4. A póttag vagy helyettesítő tag egy tagnál többet nem képviselhet. Az érintett ülésen a tagokkal azonos jogokkal és feladatokkal rendelkezik. A szavazati jog átruházásáról az adott ülés előtt a főtitkárságot értesíteni kell, az értesítés szabályait betartva, és oly módon, hogy az értesítés legkésőbb az ülést megelőző napon beérkezzen.

Egy plenáris ülés alkalmával csak a tag vagy a póttag részesül költségtérítésben. Ennek részleteit az Elnökség az utazási és tartózkodási költségekre vonatkozó végrehajtási rendelkezésekben határozza meg.

5. Az előadónak kinevezett póttag azon a plenáris ülésen, amelynek napirendjén az ő felelősségi körébe tartozó véleménytervezet szerepel, ismertetheti is azt. A tag a véleménytervezet tárgyalásának időtartamára átruházhatja a szavazati jogát az öt helyettesítő személyre. Az adott ülés előtt a főtitkárt írásban értesíteni kell a szavazati jog átruházásáról.
6. A 24. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül minden átruházás hatálya azonnal megszűnik, ha az akadályoztatott tag elveszíti tagságát a Régiók Bizottságában.”

helyesen:

- „4. A póttag vagy helyettesítő tag egy tagnál többet nem képviselhet. Az érintett ülésen a tagokkal azonos jogokkal és feladatokkal rendelkezik. A szavazati jog átruházásáról az adott ülés előtt a főtitkárságot értesíteni kell, az értesítés szabályait betartva, és oly módon, hogy az értesítés legkésőbb az ülést megelőző napon beérkezzen.
 5. Egy plenáris ülés alkalmával csak a tag vagy a póttag részesül költségtérítésben. Ennek részleteit az Elnökség az utazási és tartózkodási költségekre vonatkozó végrehajtási rendelkezésekben határozza meg.
 6. Az előadónak kinevezett póttag azon a plenáris ülésen, amelynek napirendjén az ő felelősségi körébe tartozó véleménytervezet szerepel, ismertetheti is azt. A tag a véleménytervezet tárgyalásának időtartamára átruházhatja a szavazati jogát az öt helyettesítő személyre. Az adott ülés előtt a főtitkárt írásban értesíteni kell a szavazati jog átruházásáról.
 7. A 24. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül minden átruházás hatálya azonnal megszűnik, ha az akadályoztatott tag elveszíti tagságát a Régiók Bizottságában.”
-

Helyesbítés az uniós termésknövelő anyagok forgalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról, az 1069/2009/EK és az 1107/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2003/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/1009 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 170., 2019. június 25.)

Az 51. oldalon, az I. melléklet II. részében, az 1.C.II.b) pont 2. alpontjában:

a következő szöveg: „A több mikroelemet tartalmazó szervesen trágyában lévő minden garantált tápanyag teljes tartalmának legalább a következőnek kell lenniük:

- a) folyékony halmazállapotú trágyák esetében 2 tömegszázalék;
- b) szilárd halmazállapotú trágyák esetében 5 tömegszázalék”

helyesen: „A több mikroelemet tartalmazó szervesen trágyában lévő összes garantált mikroelem teljes tartalmának legalább a következőnek kell lennie:

- a) folyékony halmazállapotú trágyák esetében 2 tömegszázalék;
 - b) szilárd halmazállapotú trágyák esetében 5 tömegszázalék”.
-

Helyesbítés az Európai Gyógyszerügynökség által a gyógyszerek és orvostechikai eszközök tekintetében a válsághelyzetekre való felkészültség és a válságkezelés terén betöltött szerep megerősítéséről szóló, 2022. január 25-i (EU) 2022/123 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 20., 2022. január 31.)

A 16. oldalon, a 8. cikk címében:

a következő szövegrész: „Jelentéstétel és ajánlások az orvostechikai eszközök hiányára vonatkozóan”

helyesen: „Jelentéstétel és ajánlások a gyógyszerek hiányára vonatkozóan”.

Helyesbítés a Törvényszék eljárási szabályzatához

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 105., 2015. április 23.)

A 64. oldalon, a 217. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(1) Ha a Bíróság által utóbb hatályon kívül helyezett határozatot azt követően hozzák meg, hogy az ügy érdemét illetően a Törvényszék előtt befejeződött az eljárás írásbeli szakasza, a Bíróság határozatának kézbesítésétől számított két hónapon belül a Törvényszék előtti eljárásban részt vevő felek írásbeli észrevételeket nyújthatnak be arra vonatkozóan, hogy melyek a Bíróság határozatából a jogvita megoldása érdekében levonandó következtetések.”

helyesen: „(1) Ha a Bíróság által utóbb hatályon kívül helyezett határozatot azt követően hozzák meg, hogy az ügy érdemét illetően a Törvényszék előtt befejeződött az eljárás írásbeli szakasza, a Bíróság határozatának kézbesítésétől számított két hónapon belül a Törvényszék előtti eljárásban részt vevő felek írásbeli észrevételeket nyújthatnak be arra vonatkozóan, hogy melyek a Bíróság határozatából a jogvita megoldása érdekében levonandó következtetések. Ez a határidő nem hosszabbítható meg.”

Helyesbítés az 1321/2014/EU rendeletnek a légialkalmasság-irányító szervezetek repülésbiztonsági menedzsmentrendszerei és az általános célú légi közlekedésben részt vevő légi járművek karbantartására és légialkalmasságának irányítására vonatkozó feltételek egyszerűsítése tekintetében történő módosításáról és helyesbítéséről szóló, 2019. július 8-i (EU) 2019/1383 bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 228., 2019. szeptember 4.)

A 25. oldalon az I. melléklet 52. pontjában, az 1321/2014/EU rendelet I. mellékletének módosított I. függeléke 3. pontja második és harmadik francia bekezdésében:

a következő szövegrész: „— a légi jármű tulajdonosának vagy bejegyzett bérlőjének a neve, vagy a vállalkozás adatai, a címet is beleértve;

— a szerződött CAMO adatai, a címet is beleértve; és”

helyesen: „— a légi jármű tulajdonosának vagy bejegyzett bérbevevőjének a neve vagy cégadatai, a címet is beleértve;

— a szerződött CAMO vagy CAO adatai, a címet is beleértve; és”.

2. A 46. oldalon a VI. mellékletben, az 1321/2014/EU rendelet új Vb. melléklete ML.1. c) 3. pontjának ii. alpontjában és a 90. oldalon a VIII. mellékletben, az 1321/2014/EU rendelet új Vd. melléklete CAO.1. 2. pontjának ii. alpontjában:

a következő szövegrész: „bérlő”

helyesen: „bérbevevő”.

3. A 47. oldalon a VI. mellékletben, az 1321/2014/EU rendelet új Vb. melléklete ML.1. pontja A. szakasza B. alrésze ML.A.201. b) pontjában:

a következő szövegrész: „b) Az a) ponttól eltérve, bérbe adott légi járművek esetén az a) pontban meghatározott kötelezettségek a bérlőre vonatkoznak, amennyiben a bérlőt a légi jármű lajstromozási okmányában vagy a bérleti szerződésben megnevezik.”

helyesen: „b) Az a) ponttól eltérve, bérbe adott légi járművek esetén az a) pontban meghatározott kötelezettségek a bérbevevőre vonatkoznak, amennyiben a bérbevevőt a légi jármű lajstromozási okmányában vagy a bérleti szerződésben megnevezik.”

4. A 65. oldalon a VI. mellékletben, az 1321/2014/EU rendelet új Vb. melléklete I. függelékének c) 2. pontjában:

a következő szövegrész: „bérbe vevőjének”

helyesen: „bérbevevőjének”.

Helyesbítés a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2021. április 29-i (EU) 2021/782 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 172., 2021. május 17.)

1. A 10. oldalon, a 2. cikk (4) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(4) Az 1371/2007/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése alapján a belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatások számára biztosított valamely mentesség lejáratát megelőzően a tagállamok legfeljebb ötéves további időtartamra mentesíthetik e belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatásokat e rendelet 14. cikkének, 16. cikkének, 18. cikkének, 19. cikke (2) bekezdése a) és b) pontjának, valamint 29. cikke (2) bekezdésének az alkalmazása alól.”

helyesen: „(4) Az 1371/2007/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése alapján a belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatások számára biztosított valamely mentesség lejáratát megelőzően a tagállamok legfeljebb ötéves további időtartamra mentesíthetik e belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatásokat e rendelet 15. cikkének, 17. cikkének, 19. cikkének, 20. cikke (2) bekezdése a) és b) pontjának, valamint 30. cikke (2) bekezdésének az alkalmazása alól.”

2. A 10. oldalon, a 2. cikk (6) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(6) A (84) bekezdés tiszteletben tartásával a tagállamok mentességet biztosíthatnak e rendelet előírásainak alkalmazása alól az alábbi szolgáltatások tekintetében:”

helyesen: „(6) A (8) bekezdés tiszteletben tartásával a tagállamok mentességet biztosíthatnak e rendelet előírásainak alkalmazása alól az alábbi szolgáltatások tekintetében:”

3. A 10. oldalon, a 2. cikk (8) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(8) A (2) bekezdés a) pontjával összhangban nyújtott mentességek nem alkalmazandók az 5., a 11., a 13., a 14., a 21., a 22., a 27. és a 28. cikk tekintetében.

Amennyiben e mentességek regionális vasúti személyszállítási szolgáltatásokra vonatkoznak, akkor a 6. cikk, a 12. cikk, a 18. cikk (3) bekezdése és az V. fejezet tekintetében sem alkalmazandók.

E bekezdés második albekezdése ellenére, a regionális vasúti személyszállítási szolgáltatásokra vonatkozó, a 12. cikk (1) bekezdésének és a 18. cikk (3) bekezdésének alkalmazása alóli mentességek legkésőbb 2028. június 7-ig alkalmazhatók.”

helyesen: „(8) A (6) bekezdés a) pontjával összhangban nyújtott mentességek nem alkalmazandók az 5., a 11., a 13., a 14., a 21., a 22., a 27. és a 28. cikk tekintetében.

Amennyiben e mentességek regionális vasúti személyszállítási szolgáltatásokra vonatkoznak, akkor a 6. cikk, a 12. cikk, a 18. cikk (3) bekezdése és az V. fejezet tekintetében sem alkalmazandók.

E bekezdés második albekezdésétől eltérően, a regionális vasúti személyszállítási szolgáltatásokra vonatkozó, a 12. cikk (1) bekezdésének és a 18. cikk (3) bekezdésének alkalmazása alóli mentességek 2028. június 7-ig alkalmazhatók.”

4. A 15. oldalon, a 11. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(2) A (3) és a (4) bekezdés sérelme nélkül a vállalkozó vasúti társaságoknak – közvetlenül, illetve menetjegy-értékesítőkön vagy utazásszervezőkön keresztül – legalább az egyik alábbi értékesítési módon kell az utasok számára menetjegyeket értékesíteniük:”

helyesen: „(2) A (3) és a (4) bekezdés sérelme nélkül a vállalkozó vasúti társaságoknak – közvetlenül, vagy menetjegy-értékesítőkön vagy utazásszervezőkön keresztül – legalább az egyik alábbi értékesítési módon kell az utasok számára menetjegyeket értékesíteniük:”.

5. A 23. oldalon, a 24. cikk a) pontjában:

a következő szövegrész: „a) a segítségnyújtás feltétele, hogy az utas ilyen segítségnyújtás iránti igényéről legalább 24 órával annak szükségessége előtt értesítsék a vállalkozó vasúti társaságot, az állomás üzemeltetőjét, vagy azt a menetjegy-értékesítőt, illetve utazásszervezőt, amelytől a menetjegyet megvásárolták vagy adott esetben az f) pontban említett egyablakos kapcsolattartó pontot.”

helyesen: „a) a segítségnyújtás feltétele, hogy az utas ilyen segítségnyújtás iránti igényéről legalább 24 órával annak szükségessége előtt értesítsék a vállalkozó vasúti társaságot, az állomás üzemeltetőjét, a menetjegy-értékesítőt, vagy azt az utazásszervezőt, amelynél a menetjegyet megvásárolták vagy adott esetben az f) pontban említett egyablakos kapcsolattartó pontot.”

6. A 26. oldalon, a 30. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész: „– többek között az (EU) 2019/882 irányelvben, illetve az 1300/2014/EU rendeletben szereplő rendelkezéseknek megfelelően akadálymentesen hozzáférhető formátumban –”

helyesen: „– többek között az (EU) 2019/882 irányelvben, és az 1300/2014/EU rendeletben szereplő rendelkezéseknek megfelelően akadálymentesen hozzáférhető formátumban –”.

7. A 33. oldalon, az I. mellékletben, a 12. cikk (4) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(4) A veszélyes áruk kézipoggyászként, útipoggyászként, illetve a jelen cím szerint vasúton szállított járművekben vagy járműveken való szállításának meg kell felelnie a veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzatnak (RID).”

helyesen: „(4) A veszélyes áruk kézipoggyászként, útipoggyászként, valamint az e cím szerint vasúton szállított járművekben vagy járműveken való szállításának meg kell felelnie a veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzatnak (RID).”

8. A 36. oldalon, az I. mellékletben, a 26. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(1) A fuvarozó felelős azért a kárért, amely abból ered, hogy az utas a járművön való tartózkodása közben vagy a be-, illetve kiszállása alkalmával történt vasúti baleset következtében meghal, megsérül, vagy egyébként testi vagy szellemi épségében károsodást szenved, függetlenül attól, hogy melyik vasúti infrastruktúrát használja.”

helyesen: „(1) A fuvarozó felelős azért a kárért, amely abból ered, hogy az utas a járművön való tartózkodása közben, be-, vagy kiszállása alkalmával történt vasúti baleset következtében meghal, megsérül, vagy egyébként testi vagy szellemi épségében károsodást szenved, függetlenül attól, hogy melyik vasúti infrastruktúrát használja.”

9. A 37. oldalon, az I. mellékletben, a 30. cikkben:

a következő szövegrész: „(1) A 27. cikk (2) bekezdésében és a 28. cikk b) pontjában megállapított kártérítést egyösszegű kifizetés formájában kell teljesíteni. Ha azonban a nemzeti jog szerint járadék megállapítása lehetséges, a kártérítést ilyen formában kell teljesíteni, ha a megsérült utas, illetve a 27. cikk (2) bekezdése szerinti jogosultak ezt kívánják.”

(2) Az (1) bekezdés szerint teljesítendő kártérítés mértékét a nemzeti jog szerint kell megállapítani. A jelen egységes szabályok alkalmazásában azonban akkor is utasonként 175 000 elszámolási egység felső határú egyösszegű kifizetés, illetve ennek az összegnek megfelelő évjáradék jár, ha a nemzeti jog által megállapított felső összeghatár ennél alacsonyabb.”

helyesen: „(1) A 27. cikk (2) bekezdésében és a 28. cikk b) pontjában megállapított kártérítést egyösszegű kifizetés formájában kell teljesíteni. Ha azonban a nemzeti jog szerint járadék megállapítása lehetséges, a kártérítést ilyen formában kell teljesíteni, ha a megsérült utas, vagy a 27. cikk (2) bekezdése szerinti jogosultak ezt kívánják.

(2) Az (1) bekezdés szerint teljesítendő kártérítés mértékét a nemzeti jog szerint kell megállapítani. A jelen egységes szabályok alkalmazásában azonban akkor is utasonként 175 000 elszámolási egység felső határú egyösszegű kifizetés, vagy ennek az összegnek megfelelő évjáradék jár, ha a nemzeti jog által megállapított felső összeghatár ennél alacsonyabb.”

10. A 39. oldalon, az I. mellékletben, a 38. cikkben:

a következő szövegrész: „Ha a szállítást a szállítási szerződés alapján több részfuvarozó végzi, minden részfuvarozó – azzal, hogy átveszi poggyászvevénnyel az útipoggyászt, illetve a fuvarokmánnyal a járműveket – a szállítási szerződés tekintetében szerződő féllé válik az útipoggyász továbbítását, illetve a járművek szállítását illetően, a poggyászvevény, illetve a fuvarokmány előírásainak megfelelően, és terhelik az ebből eredő kötelezettségek.”

helyesen: „Ha a szállítást a szállítási szerződés alapján több részfuvarozó végzi, minden részfuvarozó – azzal, hogy átveszi poggyászvevénnyel az útipoggyászt, vagy a fuvarokmánnyal a járműveket – a szállítási szerződés tekintetében szerződő féllé válik az útipoggyász továbbítását, vagy a járművek szállítását illetően, a poggyászvevény, vagy a fuvarokmány előírásainak megfelelően, és terhelik az ebből eredő kötelezettségek.”

11. A 39. oldalon, az I. mellékletben, a 39. cikk (3) bekezdésében:

a következő szövegrész: „A fuvarozót azonban terhelik azok a kötelezettségek, illetve joglemondás, amelyet a külön megállapodásban vállalt, függetlenül attól, hogy a fuvarozásteljesítési segéd azt elfogadta vagy nem.”

helyesen: „A fuvarozót azonban továbbra is kötik az ilyen külön megállapodásból eredő kötelezettségek vagy joglemondás, függetlenül attól, hogy a fuvarozásteljesítési segéd azt elfogadta vagy sem.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU